

Contract prestări de servicii medical veterinare

Preambul

În temeiul art.16, al. 1 din OUG nr.34/2006, părțile au convenit, de comun acord încheierea prezentului contract de prestari servicii medical veterinare

1. Părți contractante

Între Autoritatea pentru Supravegherea și Protecția Animalelor adresa str. Selari, nr. 2-4, sector 3 București, telefon/fax 021/3129555, cod fiscal 27243460, cont trezorerie RO 22 TREZ 7035010 XXX 012330, reprezentat prin Bogdan Cristian Treeroiu, având funcția de Director General și Elena Pop, având funcția de director economic în calitate de achizitor,

și
M.V.E.S.P.E. CONS. MANIA, adresa Mihail J. de Brucoli, tel/fax
0144554800, numar de inmatriculare, cod fiscal
20193057, cont, deschis la B.C.R., reprezentat
prin, M.V.E.S.P.E. CONS. MANIA in functia de administrator, în calitate de prestator,
a intervenit prezentul contract

2. Definiții

2.1 - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- Contract** - prezentul contract și toate anexele sale;
- achizitor și prestator** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- prețul contractului** - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- servicii medical veterinare:**

- examinare cainilor la intrarea in bazele ASPA si aplicare tratament animalelor bolnave
- vizare registre speciale din baze
- euthanasierea cainilor din baze"

c) **forța majoră** - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

f) **zi** - zi calendaristică; **an** - 365 de zile.

3. Interpretare



3.1 - În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 - Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

Clauze obligatorii

2. Obiectul contractului

Prin încheierea prezentului contract prestatorul își asumă obligația de a presta *servicii* medical veterinar:

4. examinare cainilor la intrarea in bazele ASPA si aplicare tratament animalelor bolnave
5. vizare registre speciale din baze
6. euthanasierea cainilor din baze

3. Prețul contractului

3.1. Achizitorul se obligă să plătească prestatorului pretul de 50 lei/ caine fiind format după cum urmează: 40 lei/caine-euthanasiat și 10 lei/caine-examinare la intrare, aplicare tratament și vizare registre speciale în baze.

3.2 Valoarea lunara este de maxim 37500 lei fara TVA.

4. Plata prețului contractului

4.2. Modul în care vor fi redactate facturile este cuprins în anexa la prezentul contract subsecvențial.

5. Durata contractului

5.1. Prezentul contract este până la 31.12.2013 cu posibilitate de prelungire prin act adițional conform art. 6 al. 3 din HG 925/2006.

6. Documentele care au stat la baza întocmirii contractului:

6.1 - Documentele contractului sunt:

1. propunerea tehnică
2. propunerea financiară reprezentată prin negocierea
3. caietul de sarcini

7. Obligațiile principale ale prestatorului

7.1- Prestatorul se obligă să presteze serviciile care fac obiectul prezentului contract în perioada/perioadele convenite și în conformitate cu obligațiile asumate.

7.2- Prestatorul se obligă să presteze serviciile la standardele și sau performanțele prezentate în propunerea tehnică, anexă la contract.

7.3 - Prestatorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

- i) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și
- ii) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de către achizitor.



8. Obligațiile principale ale achizitorului

8.1 – Achizitorul se obligă să plătească prețul convenit în prezentul contract pentru serviciile prestate.

8.2 - Achizitorul se obligă să plătească prețul către prestator în termen de 30 de zile de la data primirii facturii, însoțită de toate documentele justificative solicitate în anexa la prezentul contract subsecvent, după verificare se semnează de primire toate documentele de către reprezentanții ASPA.

8.3 - Dacă achizitorul nu onorează facturile în termen de 30 zile de la expirarea perioadei prevăzute convenite, prestatorul are dreptul de a sista prestarea serviciilor. Imediat ce achizitorul onorează factura, prestatorul va relua prestarea serviciilor în cel mai scurt timp posibil.

9. Verificări

9.1. Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor,

9.2 Verificările vor fi efectuate în conformitate cu prevederile prezentului contract, la sediul beneficiarului prin semnarea unor rapoarte de activitate de către șefii de baze ai ASPA.

10. Modalități de plată

10.1 Achizitorul are obligația de a efectua plata către prestator în termen de cel mult 30 de zile de la primirea facturii și depunerea tuturor documentelor solicitate în anexa la contract subsecvential, după verificarea și semnarea de către reprezentanții ASPA.

10.2 Plata se va efectua în baza facturii însoțite de documentele solicitate în anexa la contract pentru fiecare exemplar canin.

11. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

11.1. În cazul în care achizitorul nu onorează facturile în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei prevăzute la pct. 10, la solicitarea prestatorului, achizitorul are obligația de a plăti o penalitate de 0,04% și de întârziere din valoarea facturii.

12. Rezilierea contractului

12.1. Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți da dreptul părții lezate de a cere rezilierea contractului și de a pretinde plata de daune-interese.

12.2. Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral prezentul contract în cel mult 30 de zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii acestuia și care conduc la modificarea clauzelor contractuale în așa măsură încât îndeplinirea contractului respectiv ar fi contrară legii și interesului public.

12.3. Rezilierea contractului poate fi solicitată de oricare dintre părți, numai după notificare cu cel puțin 30 zile înainte.

Clauze specifice

13. Alte responsabilități ale prestatorului

13.1 - (1) Prestatorul are obligația de a executa serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea convenite angajamentului asumat și în conformitate cu propunerea tehnică.

(2) Prestatorul se obligă să supravegheze prestarea serviciilor, să asigure resursele umane, materialele, instalațiile, echipamentele și orice alte asemenea, fie de natură provizorie, fie

definitivă, cerute de și pentru contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în contract sau se poate deduce în mod rezonabil din contract.

13.2 - Prestatorul este pe deplin responsabil pentru execuția serviciilor și este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

14. Recepție și verificări

14.1 - Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din propunerea tehnică și din caietul de sarcini.

14.2 - Verificările vor fi efectuate în conformitate cu prevederile din prezentul contract. Achizitorul are obligația de a notifica, în scris, prestatorului identitatea reprezentanților săi împuterniciți pentru acest scop.

15. Începere, finalizare, întârzieri, sistare

15.1 - (1) Prestatorul are obligația de a începe prestarea serviciilor în timpul cel mai scurt posibil de la semnarea contractului.

(2) În cazul în care prestatorul suferă întârzieri și/sau suportă costuri suplimentare, datorate în exclusivitate achizitorului, părțile vor stabili de comun acord:

a) prelungirea perioadei de prestare a serviciului; și

b) totalul cheltuielilor aferente, dacă este cazul, care se vor adăuga la prețul contractului.

(2) În cazul în care:

i) orice motive de întârziere, ce nu se datorează prestatorului, sau

ii) alte circumstanțe neobișnuite susceptibile de a surveni, altfel decât prin încălcarea contractului de către prestator.

îndreptătesc prestatorul de a solicita prelungirea perioadei de prestare a serviciilor sau a oricărei faze a acestora, atunci părțile vor revizui, de comun acord, perioada de prestare și vor semna un act adițional.

16. Ajustarea prețului contractului⁵

16.1 - Pentru serviciile prestate, plățile datorate de achizitor prestatorului sunt tarifele declarate în propunerea financiară, anexă la contract.

16.2 - Prețul contractului nu se ajustează.

17. Forța majoră

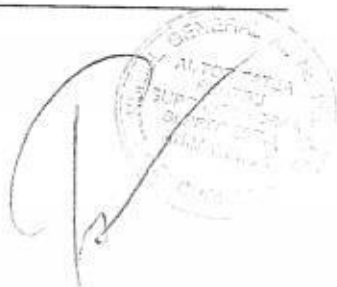
17.1 - Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

17.2 - Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

17.3 - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

17.4 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

17.5 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15 zile de la încetare.



A handwritten signature in black ink is written over a circular official stamp. The stamp contains the text 'ROMANIA' at the top, 'Ministerul Apărării Naționale' in the center, and 'București' at the bottom. The signature is a cursive script that partially obscures the stamp.

17.6 - Dacă forța majoră acționează sau se estimează ca va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

18. Soluționarea litigiilor

18.1 - Achizitorul și prestatorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

18.2 - Dacă, după 15 zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze fie prin arbitraj la Camera de Comerț și Industrie a României, fie de către instanțele judecătorești din România.

19. Limba care guvernează contractul

19.1 - Limba care guvernează contractul este limba română.

20. Comunicări

20.1 - (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

20.2 - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

21. Legea aplicabilă contractului

21.1 - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie azi 24.12.2013.....prezentul contract în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

Achizitor,
ASPA

DIRECTOR GENERAL
Bogdan Cristian Treeroiu

DIRECTOR ECON.,
Ec.Elena POP

Consilier Juridic,
Aurelia MIREA

Prestator,

CMU H. VESPE

ADMINISTRATOR



23 control
12
2013
6/7
2506



ANEXA LA Contractul Nr. 1874 / 23 12 2013.....

Prezenta anexa, parte integrantă a contractului cuprinde îndrumări cu privire la facturile emise de prestator.

1. Depunerea facturilor

Facturile vor fi emise lunar și depuse la sediul ASPA, specificând numărul cainilor. Depunerea facturilor se va face numai după verificarea tuturor documentelor, care însoțesc factura, de către reprezentanții ASPA.

2. Tarife facturabile

Achizitorul se obligă să plătească prestatorului, serviciile medical veterinare, cu sumele din oferta negociată, respectiv - 40 lei fără TVA - Euthanasia unui câine
- 10 lei fără TVA - examinare câinelui la
intrarea în baze, efectuarea tratamentului unui câine bolnav și vizarea registrelor speciale.

Depunerea documentelor:

3.1 Situație centralizatoare sub formă de tabel semnat de medicul veterinar responsabil și șeful bazei privind numărul cainilor euthanasiați, examinați

4. Formatul facturilor

I. Facturile vor include o prezentare a serviciilor totale facturate, conform următorului model:

- numele cabinetului;
- numărul euthanasierilor
- numărul examenelor

Achizitor,
ASPA

DIRECTOR GENERAL
Bogdan Cristian Treeroiu

DIRECTOR ECON.,
Ec. Elena POP

Consilier Juridic,
Aurelia MIREA



Prestator,
SC CMU A. VESPE SRL
ADMINISTRATOR



23 12 2013
2013